

# SAINT-JEAN- SUR-RICHELIEU & Région



GUIDE RESTOS 2011 RESTAURANT  
GUIDE



[www.a20minutes.com](http://www.a20minutes.com)



## PRENDRE LE GOÛT DE NOTRE *terroir* SAMPLE AND ENJOY OUR LOCAL PRODUCTS

C'est découvrir et surtout savourer des produits de qualité fabriqués par des artisans passionnés. C'est aussi partager un repas dans un resto ou encore se concocter un plat à partir de primeurs régionales et de produits du terroir québécois. Poussez la découverte en choisissant un restaurant de type « Apporter votre vin » pour déguster un nectar de qualité déniché chez un producteur.

### TOUT PRÈS DE CHEZ NOUS

**Cidrierie Verger Léo Boutin**, Mont-Saint-Grégoire – cidres, cidre de glace et boissons de fruits du verger; **Fraises Louis Hébert**, Saint-Valentin – boissons à base de fraises et framboises; **Verger Henryville**, Henryville - cidres et cidres de glace; **Vergers et cidrerie Denis Charbonneau**, Mont-Saint-Grégoire – cidres et cidre de glace.

Les amateurs de vins seront séduits par les blancs, les rouges, les rosés voire même un vin de glace du **Vignoble Morou**, de Saint-Cyprien-de-Napierville ou du **Vignoble Angell** de Saint-Bernard-de-Lacolle.

On retrouve aussi deux fromageries d'exception, trois chocolateries, des charcuteries spécialisées et de nombreuses érablières, le tout situé aux quatre coins de la région.

Pour découvrir ces producteurs visitez le [www.a20minutes.com](http://www.a20minutes.com) ou procurez-vous le guide touristique Saint-Jean-sur-Richelieu et région.

*Discover and savour quality products made by impassioned artisans. Share a meal at one of our restaurant or prepare your own repast using premium regional produce and delicatessen products created in Quebec. Take one step further in your discovery and choose a "Bring your own wine" restaurant where you can savour a delectable beverage purchased from one of our producers.*

### IN THE VICINITY

**Cidrierie Verger Léo Boutin**, Mont-Saint-Grégoire – cidres, ice ciders and orchard fruit beverages; **Fraises Louis Hébert**, Saint-Valentin – strawberry and raspberry beverages; **Verger Henryville**, Henryville – cidres and ice ciders; **Vergers et cidrerie Denis Charbonneau**, Mont-Saint-Grégoire – cidres and ice ciders.

*Wine lovers are sure to be attracted by the white, red and rosé wines and the ice wine of **Vignoble Morou** located in Saint-Cyprien-de-Napierville and **Vignoble Angell** in Saint-Bernard-de-Lacolle.*

*There are also to two exceptional cheese houses, three chocolate confectioners, specialized delicatessens and many maple groves scattered throughout the region.*

*To learn more about these producers, browse [www.a20minutes.com](http://www.a20minutes.com) or obtain a copy of the Saint-Jean-sur-Richelieu and region tourist guide.*



Mettez le Québec dans votre assiette!

Recherchez les logos d'Aliments du Québec

## DÉCOUVERTES GOURMANDES

C'est avec un immense plaisir que je vous invite à découvrir la qualité et la diversité de nos restaurants. Que ce soit pour un tête-à-tête, une escapade en famille, pour festoyer entre amis et même pour de grands événements, Saint-Jean-sur-Richelieu et région possède tous les atouts pour vous séduire.

La capitale des montgolfières peut se targuer d'offrir une richesse d'expériences culinaires. Le charme du quartier historique du Vieux-Saint-Jean et ses nombreux restos, bars et bistros créent une ambiance festive, conviviale et unique dans la région. D'autres établissements à l'extérieur du centre, tant à la ville qu'à la campagne, sauront vous faire vivre une expérience authentique et chaleureuse.

Aux visiteurs qui passeront au cours de l'année, je vous souhaite « Bienvenue chez nous ». Aux résidents du Haut-Richelieu, je vous invite à être de fiers ambassadeurs de votre région et à redécouvrir ses multiples charmes.

## GOURMET DISCOVERIES

*It is with great pleasure that I invite you to discover the quality and diversity of our restaurants. For an intimate meal, family outing, celebration with friends or a major event, Saint-Jean-sur-Richelieu and its region offer so much to please.*

*The hot air balloon capital takes great pride in its wealth of culinary experiences. The charm of the historic area of Vieux-Saint-Jean with its many restaurants, bars and bistros lends itself to a warm and festive atmosphere unique to the region. Other establishments elsewhere in the city and rural areas also offer guests cordial and authentic experiences.*

*To visitors touring the region during the year, "Welcome to our home." Residents of the Haut-Richelieu area are invited to act as ambassadors to their region and rediscover its many charms.*

## PRENDRE LE CHEMIN VERS SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU ET RÉGION

Situé à 20 minutes de Montréal : Autoroute 10 sortie 22, puis Autoroute 35

## HEAD FOR SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU AND ITS REGION SOON

Located 20 minutes from Montréal: Highway 10, Exit 22, then Highway 35

### BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU ET RÉGION

31, rue Frontenac, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 7X2

Téléphone : 450 542-9090 • 1 888 781-9999

[www.a20minutes.com](http://www.a20minutes.com)



**Gilles Dolbec**

Maire de Saint-Jean-sur-Richelieu  
Préfet de la MRC du Haut-Richelieu

## LÉGENDE • SYMBOLS


 1 Déjeuner  
Breakfast

 Apportez son vin  
Bring your own wine

 Salle de réception  
Reception room

 2 Dîner  
Lunch

 Terrasse  
Terrace

 Service de traiteur  
Catering service

 3 Souper  
Dinner

 Internet sans fil  
Wireless Internet



## Alyce

Une vision culinaire  
qui éveille vos sens  
*A culinary vision that  
awakens your sense*



127, rang de la Baie, Saint-Sébastien, JOJ 2C0  
450 244-5479 • [www.restaurantalyce.com](http://www.restaurantalyce.com)

Cuisine européenne inspirée du marché • *Fresh European cuisine*

### Ouverture • Opening

Sur réservation, vendredi et samedi soir et brunch  
les dimanches de fêtes. À d'autres occasions  
pour 20 personnes ou plus.

*By reservation, Friday and Saturday evenings  
and Sunday brunch celebrations.  
On other occasions for 20 people or more.*

Prix • Price : \$\$\$

Capacité d'accueil • Capacity : 45

Paiement • Payment



## O'Sharkcoal

Une table copieuse  
et savoureuse  
*A hearty and tasty table*



87, boulevard Saint-Luc #13, Saint-Jean-sur-Richelieu, J2W 1E2  
450 359-6465 • [billard@dialektelecom.ca](mailto:billard@dialektelecom.ca)

Grillades et fruits de mer • *Grilled meats and seafood*

### Ouverture • Opening

Midi : mardi au vendredi

Soir : mardi au dimanche

*For lunch : Tuesday to Friday*

*For dinner : Tuesday to Sunday*

Prix • Price : \$\$

Capacité d'accueil • Capacity : 100

Paiement • Payment





## Les Bergeries de L'Acadie

350, chemin de Grand-Pré, Saint-Jean-sur-Richelieu, J2Y 1E3

450 347-5274 • [www.mechoui.qc.ca](http://www.mechoui.qc.ca)

Méchoui • *Lamb roast*



Située en bordure d'une petite rivière, cette ferme ancestrale offre un paysage bucolique exceptionnel pour la tenue de petits et grands événements : mariages, fêtes familiales et anniversaires, événements corporatifs et réunions d'affaires.

Les plats sont élaborés à partir de produits frais et biologiques du terroir québécois. De belles créations culinaires où l'agneau, élevé à la ferme, est à l'honneur. Un rendez-vous assuré pour les papilles.

*Located on the edge of a small river, this ancestral farm offers an exceptional and bucolic setting for holding events of all sizes: weddings, family parties and birthdays, corporate events and business reunions.*

*Meals are conceived and made with fresh and organic local products. Beautiful culinary creations where lamb, raised on the farm, is featured. Your tastebuds will be tickled.*

Agneau braisé sur feu de bois selon des méthodes de cuisson uniques et traditionnelles. L'agneau est servi sous ses multiples formes : amuse-bouche, côtelettes, carré, gigot...

*Braised lamb cooked over a wood fire according to unique and traditional methods. The lamb is served in all its various forms: appetizers, ribs, rack and leg of lamb...*



### Ouverture • *Opening*

Ouvert à l'année, sur réservation seulement.

*Open year-round. Reservations required.*

Prix • *Price* : \$\$\$

Capacité d'accueil • *Capacity* : 200

Paiement • *Payment*



### Caractéristiques spéciales • *Special features*

Services de décoration, de fleuristerie et de gâteau de noces. Zones de jeux extérieures incitant au plaisir et à la détente.

*Decorator, florist and wedding cake service. Outdoor game area prompting pleasure and relaxation.*



## Lubie

Une expérience  
gastronomique qui fait jaser  
*Fine dining experience that  
gets people talking*



120, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X8

450 358-5988 • [www.lubie.ca](http://www.lubie.ca)

Cuisine fusion française et orientale • *French and Oriental fusion cuisine*

**Ouverture • Opening**

Mercredi au samedi

*Wednesday to Saturday*

**Prix • Price :** \$\$

**Capacité d'accueil • Capacity :** 32

**Paieiment • Payment**



## Les Frères Moreau

Des mets savoureux  
et un service courtois

*Tasty food and  
friendly service*



160, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 5K5

450 347-5559 • [www.lesfreresmoreau.com](http://www.lesfreresmoreau.com)

Cuisine française • *French cuisine*

**Ouverture • Opening**

Midi : lundi au vendredi

Soir : lundi au dimanche

*For lunch : Monday to Friday*

*For dinner : Monday to Sunday*

**Prix • Price :** \$\$

**Capacité d'accueil • Capacity :** 130

**Paieiment • Payment**





## Bouffe et frissons



64, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3

450 346-2929 - 1 866 905 2929 • [www.bouffeetfrissons.com](http://www.bouffeetfrissons.com)

Concept de divertissement unique, ce restaurant-théâtre interactif permet de vivre une soirée inoubliable en participant à l'un ou l'autre des quatre souper-spectacles qui vous entraînent dans un univers burlesque et déconcertant. Repas quatre services animé dans une atmosphère de fête sans égale. Pour célébrer un événement de façon originale ou tout simplement pour s'offrir une soirée différente en couple, en famille ou entre amis.

*A unique entertainment concept, participate in an unforgettable evening with this interactive dinner-theater that draws you into the burlesque and disconcerting universe of one of its four dinner-shows. Animated four course meal in an unparalleled festive atmosphere. An original way to celebrate a special occasion or simply to experience an evening differently amongst friends, family or as a couple.*

### Corruption à Alcatraz

Perdre sa liberté... n'est-ce pas là le pire cauchemar de tout être humain? À Alcatraz, on découvre les dessous loufoques et les non-dits de la vie en prison. On rit un bon coup avec le délateur, les condamnés à « perpète » et les pires rats de cellule. Pourquoi ne pas soudoyer les gardiens afin de tenter de s'évader de cet univers corrompu et ne pas finir sur la chaise électrique!

#### Corruption at Alcatraz

*To lose your freedom... isn't it any human's worst nightmare? At Alcatraz, discover the unspoken and crazy underpinnings of life in prison. Share a laugh with the informer, the condemned to 'life' and the worst rats of the cellblock. Why not bribe the guardians in order to escape this corrupted universe and avoid ending up on the electric chair!*



### Ouverture • Opening

Ouvert à l'année, sur réservation seulement.  
Open year-round. Reservations required.

Prix • Price : \$\$\$

Capacité d'accueil • Capacity : 170

Paiement • Payment



### Caractéristiques spéciales • Special features

Promotion C'est ta fête... c'est gratuit! Danse avec DJ après le souper-spectacle. Forfait souper-spectacle-nuitée disponible.

*Promotion : It's your party ... it's free! Dance with the DJ after the dinner-show. Dinner-show-room package available*



## L'Imprévu

Le resto  
chef proprio  
*Restaurant  
chef owner*



163, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 2K4  
450 346-2417 • [www.restaurantl'imprevu.com](http://www.restaurantl'imprevu.com)  
Cuisine française • *French cuisine*

### Ouverture • Opening

Midi : mardi au vendredi  
Soir : mardi au samedi  
*For lunch: Tuesday to Friday  
For dinner: Tuesday to Saturday*

Prix • Price : \$\$

Capacité d'accueil • Capacity : 110  
Terrasse • Terrace : 75

Paieiment • Payment



## Bistro La Morgane

Un brin d'Europe  
dans chaque assiette  
*A touch of Europe  
in each plate*



296, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6W2  
450 348-5550 • [www.restaurantlamorgane.com](http://www.restaurantlamorgane.com)  
Crêpes, moules et grillades • *Crepes, mussels and grilled meats*

### Ouverture • Opening

Midi : mardi au vendredi  
Soir : mardi au dimanche  
*For lunch: Tuesday to Friday  
For dinner: Tuesday to Sunday*

Prix • Price : \$\$

Capacité d'accueil • Capacity : 50  
Terrasse • Terrace : 50

Paieiment • Payment





## Marina St-Tropez

23, 39<sup>e</sup> Avenue,  
Saint-Blaise-sur-Richelieu, J0J 1W0  
450 291-3300 • [www.marinast-tropez.com](http://www.marinast-tropez.com)

Grillades, fruits de mer et pâtes • *Grilled meats, seafood and pasta*

Un endroit unique où le plaisir est garanti. Une escapade à la Marina est synonyme d'agréables moments dans une ambiance conviviale. En soirée, l'endroit est animé : DJ, musique de danse, spectacles et soirées thématiques.

En saison estivale, la terrasse est l'endroit tout désigné pour prendre un repas ou l'apéro en profitant d'un point de vue exceptionnel sur la rivière Richelieu et ses nombreux bateaux de plaisance. Le maillot de bain est de mise afin de profiter du Tiki bar, de la piscine, de flâner sur les chaises longues et de jouer au volleyball.



*A unique place with guaranteed fun. An escape to the Marina is synonymous with enjoyable moments in a friendly atmosphere... in the evening, the place lights up: DJ, dance music, shows and themed nights.*

*In summer, the terrace is the place to be for dining or drinks while taking in the exceptional view of the Richelieu River and its many yachts. A bathing suit is required in order to enjoy the Tiki bar, the pool, to lounge on the beach chairs and to play volleyball.*

Servi en duo ou en solo, les délices de la mer et de la terre et le filet de perchaude sont la spécialité de la maison.

*Served for two or for just one, surf and turf as well as perch filets are the house specialties.*



### Ouverture • Opening

Tous les jours de 6h à 23h.  
*Daily from 6 a.m. to 11 p.m.*

**Prix • Price :** \$\$

### Capacité d'accueil • Capacity : 150

Terrasse • *Terrace* : 650

### Paiement • Payment



### Caractéristiques spéciales • Special features

On peut s'y rendre en auto, en bateau, en moto comme en vélo.  
*Can be reached by car, by boat, by motorcycle or bicycle.*



## Chez Noeser

Le restaurant où l'on apporte ses bonnes bouteilles!

*The restaurant where you bring your best bottles!*



236, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 2V8

450 346-0811 • [www.noeser.com](http://www.noeser.com)

Cuisine française de saison • *Seasonal French cuisine*

### Ouverture • Opening

Soir : jeudi au dimanche

Midi : sur réservation, 15 personnes et plus

*For dinner : Thursday to Sunday*

*For lunch : by reservation for groups of 15 or more*

Prix • Price : \$\$\$

Capacité d'accueil • Capacity : 100

Terrasse • Terrace : 50

Paiement • Payment



## Bistro Viva Pasta etc.

Cuisine fraîcheur,  
ambiance unique

*Fresh cuisine,  
unique atmosphere*



171, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X7

450 346-4800 • [www.bistrovivapasta.com](http://www.bistrovivapasta.com)

Cuisine italienne • *Italian cuisine*

### Ouverture • Opening

Midi : mercredi au vendredi

Soir : mercredi au dimanche

*For lunch : Wednesday to Friday*

*For dinner : Wednesday to Sunday*

Prix • Price : \$\$

Capacité d'accueil • Capacity : 80

Paiement • Payment



## O Café

Mariage heureux entre  
saveur et santé

*Happy marriage between  
flavour and health*



224, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X8

450 741-7223

Déjeuner et dîner santé • *Healthy breakfast and lunch*

### Ouverture • Opening

Tous les jours de 7h à 15h.

*Daily from 7 a.m. to 3 p.m.*

Prix • Price : \$

Capacité d'accueil • Capacity : 90

Terrasse • Terrace : 40

Paiement • Payment



## Bistro La Trinquette

La plus grande terrasse  
en Montérégie

*The largest terrace  
in Montérégie*



290, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6W2

450 349-1811 • [bistrolatrinquette@hotmail.com](mailto:bistrolatrinquette@hotmail.com)

Bar-terrasse • *Terrace-bar*

### Ouverture • Opening

Été: lundi au vendredi 13h à 3h, samedi et dimanche  
11h à 3h. Hiver: Tous les jours de 14h à 3h.

*Summer : Monday to Friday 1 p.m. to 3 a.m.,*

*Saturday and Sunday 11 a.m. to 3 a.m.*

*Winter : Daily from 2 p.m. to 3 a.m.*

Prix • Price : \$

Capacité d'accueil • Capacity : 100

Terrasse • Terrace : 150

Paiement • Payment



# Le marché public du Vieux-Saint-Jean

Présent sur  
l'historique Place  
du marché depuis 1858



Photo: Denis Tremblay

## Au du Vieux-Saint-Jean

182, rue Jacques-Cartier Nord  
Saint-Jean-sur-Richelieu

- Le mercredi et samedi de mai à novembre (novembre à avril : samedi)
- Près de 50 espaces de vente au plus fort de la saison
- Animation, artistes et artisans en haute saison estivale
- À l'abri des intempéries

Fruits 🌿 Légumes 🌿 Fleurs 🌿 Viande 🌿 Fromages 🌿 Boulangerie 🌿 Produits du terroir 🌿 Etc.



Photos: Mario Lambert



*Après un p'tit tour au marché, une pause café et une promenade dans le Vieux-Saint-Jean, pourquoi ne pas clore ces beaux moments par une bonne bouffe dans l'un des nombreux restaurants de la Ville ?*



VILLE DE  
**SAINT-JEAN-  
SUR-RICHELIEU**

Une invitation de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu  
et de l'Association des maraîchers

✳️ [www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca](http://www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca)